Организация Объединенных Наций A/C.2/62/L.56

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Второй комитет
Пункт 54(а) повестки дня
Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Алжир, Бахрейн, Джибути, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан и Тунис: поправки к проекту резолюции A/C.2/62/L.23/Rev.1

Использование сельскохозяйственных технологий в целях развития

1. Вставить после пятого пункта преамбулы новый пункт преамбулы следующего содержания:

«*подчеркивая*, что искоренение нищеты является сегодня наиважнейшей глобальной задачей мирового сообщества и необходимым условием устойчивого развития, особенно для развивающихся стран, и что на всех уровнях необходимо принимать согласованные и конкретные меры, с тем чтобы развивающиеся страны смогли достичь стоящих перед ними целей в области устойчивого развития, основанных на согласованных на международном уровне целевых показателях и целях, касающихся борьбы с нищетой, в том числе целей, сформулированных в Повестке дня на XXI век».

2. Вставить после прежнего седьмого пункта преамбулы два новых пункта преамбулы следующего содержания:

«*признавая*, что многие страны в настоящее время сошли с пути достижения многих из согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и обращая особое внимание на то, что для достижения этих целей будет необходимо безотлагательно принять решительные меры по осуществлению всех обязательств в области развития,

сохраняя обеспокоенность по поводу того, что Африка является сейчас единственным континентом, который не сумеет достичь к 2015 году ни одной из целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и в этой связи обращая особое внимание на то, что для выполнения обязательств по удовлетворению особых потребностей Африки требуются согласованные усилия и постоянная поддержка».

3. Вставить после прежнего девятого пункта преамбулы новый пункт преамбулы следующего содержания:

«*вновь подтверждая*, что сельское хозяйство играет исключительно важную роль в удовлетворении нужд растущего населения мира и неразрывно связано с искоренением нищеты, особенно в развивающихся странах, что устойчивое сельское хозяйство и развитие сельских районов имеют существенно важное значение для реализации комплексного подхода к росту производства продовольствия и повышению продовольственной безопасности и сохранности продуктов питания при рациональном использовании окружающей среды и что передача сельскохозяйственной технологии развивающимся странам способствует успехам в ведении устойчивого сельского хозяйства, производстве продовольствия и обеспечении продовольственной безопасности».

4. Вставить после пункта 1 постановляющей части два новых пункта постановляющей части следующего содержания:

«2. *вновь подтверждает*, что искоренение нищеты, голода и недоедания, особенно среди детей, имеет решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что развитие сельских районов и сельского хозяйства должно быть составной частью национальных и международных программ в области развития, призывает увеличить объем инвестиций производственного назначения в сферу развития сельских районов и сельского хозяйства в целях обеспечения продовольственной безопасности и в этой связи призывает усилить поддержку, оказываемую развитию сельского хозяйства и расширению возможностей в области торговли продукцией сельскохозяйственного сектора развивающихся стран, в том числе со стороны международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций, и рекомендует поощрять поддержку проектов освоения сырьевых ресурсов, особенно рыночных проектов, и их подготовку в рамках Второго счета Общего фонда для сырьевых товаров;

3. *постановляет* незамедлительно приложить усилие к всестороннему учету аспектов развития при разработке норм в рамках режима интеллектуальной собственности, ориентированного на развитие и способствующего передаче развивающимся странам сельскохозяйственных технологий и знаний на справедливых и приемлемых условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях».

5. Вставить после прежнего пункта 6 (теперь новый пункт 8) постановляющей части новый пункт постановляющей части следующего содержания:

«*отмечает*, что сельское хозяйство отстает от промышленного сектора во внедрении многоаспектных дисциплин и в сокращении тарифных

и нетарифных барьеров и что, поскольку большинство бедных людей в мире живут за счет сельского хозяйства, средствам к существованию и уровню жизни многих из них серьезную угрозу создают серьезные перекосы в производстве сельхозпродуктов и торговле ими, порождаемые высоким уровнем экспортных субсидий во многих развитых странах и принимаемыми ими внутренними мерами поддержки и протекционистскими мерами, ведущими к возникновению торговых диспропорций».